

Manufactured by:
Polar Electro Oy
Professorintie 5
FI-90440 KEMPELE

www.polar.fi

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY

Polar Cadence Sensor™

User manual

Trittfrequenzmesser

Gebrauchsanleitung

Capteur de Cadence

Manuel d'Utilisation

Trapfrequentie Sensor

Gebbruksaanwijzing

Sensor de Cadencia

Manual del Usuario

Sensore di Cadenza

Manuale d'uso

Sensor de Cadência

Manual do utilizador

Kadencesensor

Brukerhåndbog

Tråkkfrekvensmåler

Brukerveiledning

Kadenssensor

Bruksanvisning

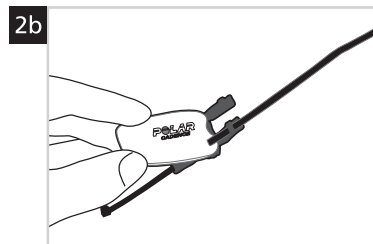
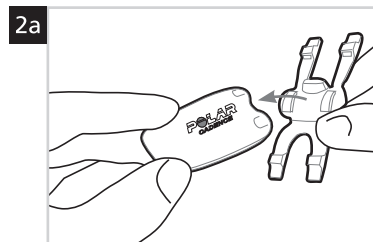
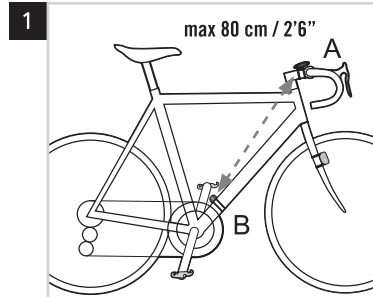
Poljinnopeussensori

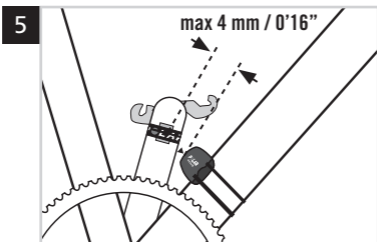
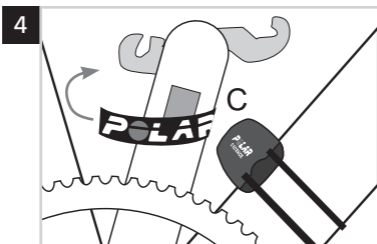
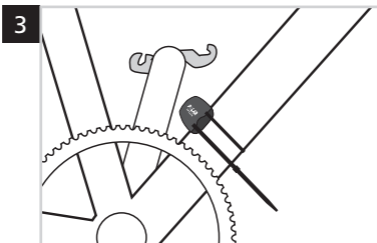
Käyttöohje

日本語

ポラール ケイデンス センサー

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY





O Sensor de Cadência Polar destina-se a medir a cadência durante o ciclismo; não se destina nem está implícito nenhum outro tipo de utilização.

INSTALAR O SENSOR DE CADÊNCIA

Para instalar o sensor de cadência e o íman, necessita de um alicate. Siga as figuras da capa.

- A** Suporte para Bicicleta Polar e computador de bicicleta
- B** Sensor de Cadência Polar
- C** Íman

1. Verifique o tubo do pedal para encontrar um local adequado para o sensor de cadência. O sensor deve ser colocado a uma distância máxima de 80 cm/2'6" do computador de bicicleta. Se for necessário, o sensor também pode ser fixo ao tubo do selim.
2. Aplique a peça de borracha no sensor de cadência (a) e passe as braçadeiras através dos orifícios do sensor de cadência e da peça de borracha (b).
3. Limpe e seque um local adequado para o sensor e fixe-o no tubo do pedal. Se o sensor tocar na manivela do pedal (durante a rotação), mude a posição do sensor ligeiramente para cima. Deixe as braçadeiras folgadas. Por agora não as aperte totalmente.
4. O íman deve ser instalado verticalmente, no lado interior da manivela do pedal. Antes de fixar o íman à manivela do pedal, deve limpar e secar cuidadosamente esta zona. Coloque o íman na manivela do pedal e fixe-o com a fita.
5. Ajuste a posição do íman e do sensor, de modo a que o íman fique próximo do sensor sem lhe tocar. A distância máxima entre o sensor de cadência e o íman deve ser 4 mm/0'16". A distância está correcta quando conseguir aplicar uma abraçadeira entre o íman e o sensor. É importante que o canto inferior do sensor fique voltado para o íman durante a rotação, mesmo se o sensor for colocado no tubo do selim. Na figura, o canto inferior do sensor é indicado com uma seta. Quando o íman e o sensor estiverem correctamente posicionados, aperte muito bem as braçadeiras e corte as respectivas extremidades.

A sua segurança é importante para nós. Quando andar de bicicleta, fique atento à estrada para evitar acidentes. Verifique se pode voltar o guiador normalmente e se os cabos dos travões ou das mudanças não se prendem no suporte para bicicleta ou no sensor. Verifique também se o suporte para bicicleta ou o sensor não perturbam os seus movimentos ou a utilização dos travões ou das mudanças.

Antes de fazer ciclismo, deve definir o tamanho das rodas no computador de bicicleta e activar a função cadência. Para mais informações sobre a utilização do Sensor de Cadência Polar com o computador de bicicleta, consulte o manual do utilizador do seu computador de bicicleta.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Não mergulhe o sensor de cadência na água.
- Mantenha o sensor de cadência limpo. Limpe o sensor de cadência com uma solução de água e sabão suave e passe por água limpa. Seque-os cuidadosamente com uma toalha macia. Nunca utilize álcool ou qualquer material abrasivo como palha-de-aço ou químicos de limpeza.
- Evite pancadas fortes, pois pode danificar o sensor.

Pilha do Sensor de Cadência

Contacte o Centro de Assistência Técnica Polar autorizado para obter um sensor de cadência de substituição.

PERGUNTAS MAIS FREQUENTES

O que devo fazer se...

...a leitura da cadência for 00 ou se não for exibido nenhum valor para a cadência no visor, durante o ciclismo?

- Verifique o correcto posicionamento e distância do sensor em relação ao íman e ao computador de bicicleta.
- Verifique se efectuou as definições correctas no computador de bicicleta. Para mais informações consulte o manual do utilizador do seu computador de bicicleta.
- Se a leitura 00 for exibida irregularmente no visor, isso poderá dever-se a interferências electromagnéticas temporárias nas proximidades.
- Se a leitura 00 for exibida permanentemente no visor, poderá ter excedido 3500 horas de utilização da bicicleta e a pilha poderá estar esgotada.

...forem exibidas leituras irregulares da cadência ou frequência cardíaca?

- As interferências electromagnéticas e as interferências oriundas de outros aparelhos de ciclismo sem fio, podem afectar as leituras da cadência e da frequência cardíaca.
- Podem ocorrer interferências perto de linhas de alta tensão, semáforos, linhas de comboios e de autocarros movidos a electricidade e de eléctricos, televisores, motores de automóveis, computadores de bicicleta, de alguns equipamentos de exercício que utilizam energia eléctrica, telemóveis, ou quando passar em portas com sistemas de detecção de metais.
- Para evitar interferências originadas por outros ciclistas que utilizem sensores de cadência Polar, mantenha uma distância mínima de 1 metro/3'4" entre o seu computador de bicicleta e o Sensor de Cadência Polar do outro ciclista.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Temperatura de funcionamento:	-10 °C a +50 °C/+14 °F a +122 °F
Duração da pilha:	Média de 3500 horas de utilização normal (1h/dia, 7 dias/semana)
Precisão:	±1 %
Material:	Estojo de polímero termoplástico
Resistência à água:	Water resistant (À prova de salpicos)

A resistência dos produtos Polar à água é testada de acordo com a Norma Internacional ISO 2281. Para mais informações, visite www.polar.fi/support.

GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL POLAR

- Esta garantia não afecta os direitos estatutários do consumidor ao abrigo das leis nacionais ou estatais aplicáveis em vigor, ou os direitos do consumidor contra o vendedor que advenham do seu contrato de venda/aquisição.
- Esta garantia limitada internacional Polar é emitida pela Polar Electro Inc. para os consumidores que adquiriram este produto nos EUA ou Canadá. Esta garantia limitada internacional Polar é emitida pela Polar Electro Oy em nome dos clientes que adquiriram este produto noutros países.
- A Polar Electro Oy/ Polar Electro Inc. garante ao consumidor/comprador original deste dispositivo que o produto se encontra livre de defeitos de material e de mão-de-obra, por um período de dois (2) anos a contar da data de aquisição.
- **O recibo da compra original é a sua prova de compra!**
- A garantia não cobre a pilha, o desgaste normal, danos causados por uso inadequado ou abusivo, acidentes ou incumprimento das precauções; manutenção inadequada, uso comercial, caixas/ ecrãs rachados, partidos ou arranhados, tira elástica e vestuário Polar.
- A garantia não cobre quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, directas, indirectas, acidentais, consequentes ou especiais, resultantes ou relacionadas com o produto.
- Os artigos adquiridos em segunda mão não estão cobertos pela garantia de dois (2) anos, a menos que as leis locais estipulem o contrário.
- Durante o período da garantia o produto será reparado ou substituído num dos Centros de assistência Polar autorizados, independentemente do país em que foram adquiridos.

A garantia respeitante ao produto será limitada aos países em que o produto foi inicialmente comercializado.



Esta marcação CE indica a conformidade do produto com a Directiva 93/42/EEC.



Esta marca indica que os produtos Polar são dispositivos electrónicos abrangidos pela Directiva 2002/96/EC (REEE). Os produtos, as pilhas e os acumuladores usados nos produtos estão abrangidos pela Directiva 2006/66/EC e devem ser eliminados selectivamente nos países da UE e nos países fora da UE, seguindo as leis locais referentes à eliminação de resíduos.

A Polar Electro Oy é uma empresa com certificação ISO 9001:2000. Copyright © 2005–2010 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE, Finlândia. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste manual pode ser utilizada ou reproduzida, seja de que forma for e por que meio for, sem o consentimento prévio por escrito da Polar Electro Oy. Os nomes e logótipos assinalados neste manual do utilizador ou na embalagem do produto com um símbolo TM, são marcas comerciais da Polar Electro Oy. Os nomes e logótipos assinalados neste manual do utilizador ou na embalagem do produto com um símbolo ®, são marcas registadas da Polar Electro Oy.

TERMO DE RESPONSABILIDADE DA POLAR

- O conteúdo deste manual destina-se apenas para fins informativos. Devido ao programa de desenvolvimento permanente do fabricante, os produtos aqui descritos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy não faz quaisquer representações nem fornece garantias em relação a este manual, ou em relação aos produtos aqui descritos.
- A Polar Electro Inc./Polar Electro Oy não se responsabiliza por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, directas, indirectas, acidentais, consequentes ou especiais, decorrentes de, ou referentes ao uso deste material ou dos produtos aqui descritos.

Este produto está protegido por uma ou várias das seguintes patentes: FI 100924, US 6229454, EP 836165. Outras patentes pendentes.